

ROTHENBERGER
INDUSTRIAL

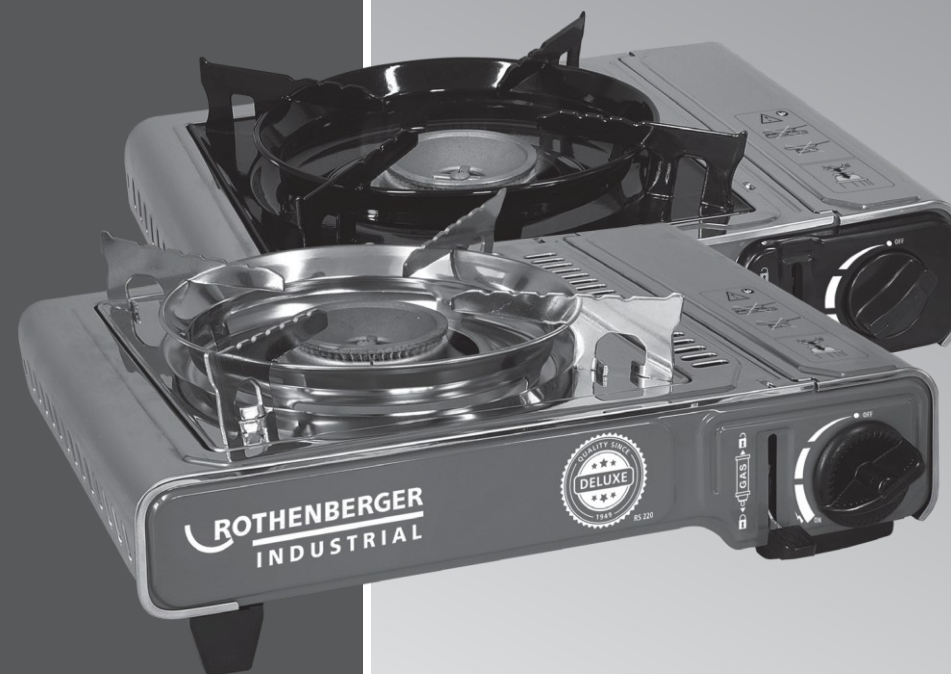


ROTHENBERGER Industrial GmbH
Sodener Str. 47, D-65779 Kelkheim-Fischbach
Tel.: +49 (0)6195 9981 - 0
E-naslov: info-diy@rothenberger.com
www.rothenbergerindustrial.com

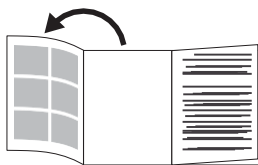
Copyright Rothenberger Industrial GmbH 2022 Vse pravice pridržane.

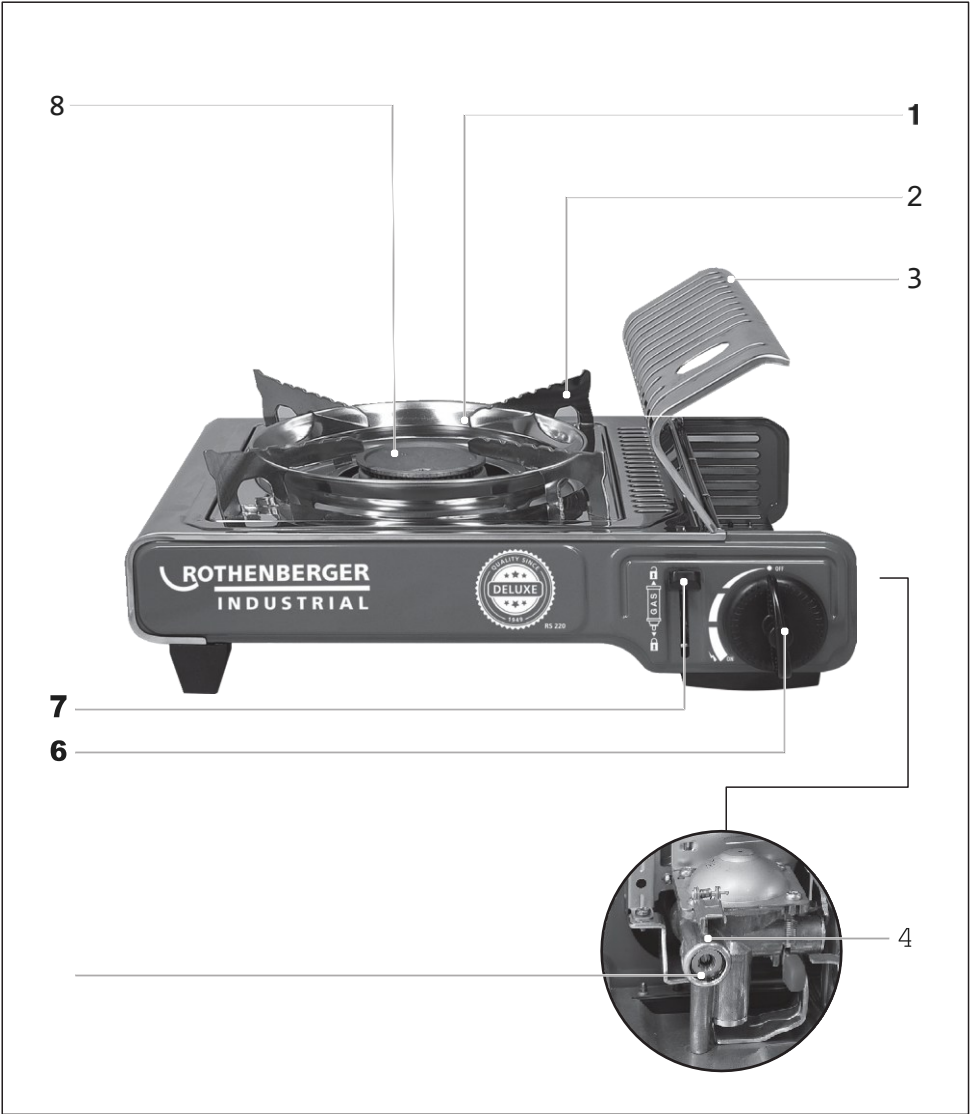
Navodilo za uporabo

Campingkuhalnik GOURMET s PIEZO VŽIGALNIKOM

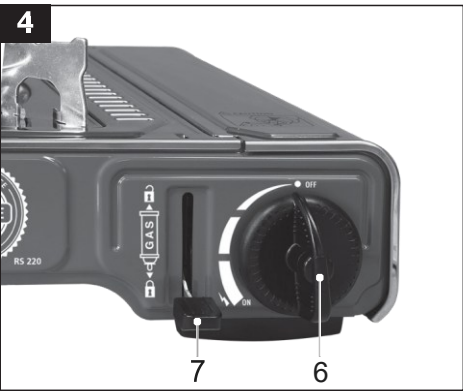
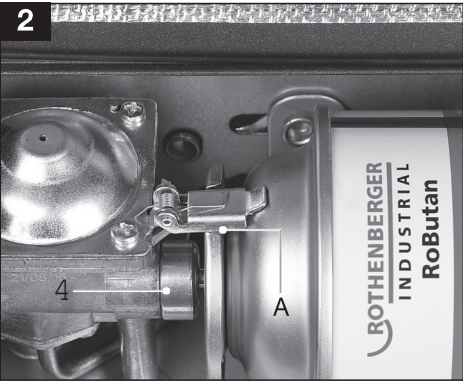
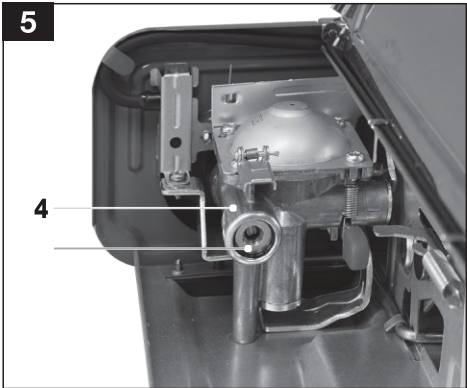
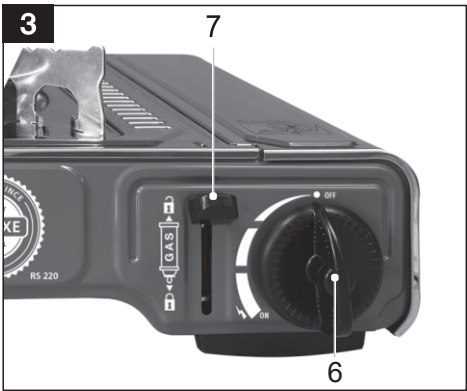
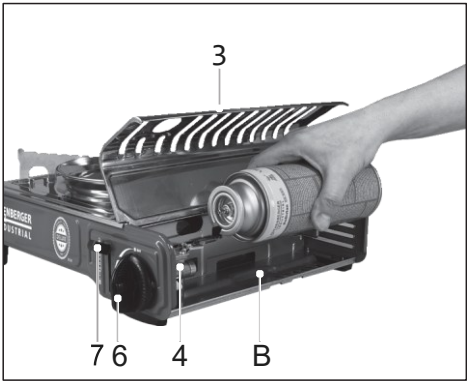


Art. Nr. 1500004232
Art. Nr. 1500004233
www.rothenbergerindustrial.com





Premium in Deluxe: slike simbolov
Premium in Deluxe: generične slike
Premium & Deluxe: fotografije, ki niso pogodbene





Obseg dobave / Oznaka dela	6
Splošne informacije	6
Preberite navodila za uporabo in jih shranite na varnem mestu.	6
Tehnični podatki	6
Razlaga simbolov	6
Varnost	7
Predvidena uporaba.	7
Varnostna navodila	7
Varnostna navodila za uporabo	7
Pred uporabo	8
Preverite izdelek in obseg dostave	8
Vstavljanje / odstranjevanje plinske kartuše (Slika 1,2,3,5)	8
Uporaba	8
Vžig / ugašanje štedilnika (slika 4)	8
Kuhanje	9
Vzdrževanje, čiščenje in skladiščenje	9
Vzdrževanje	9
Čiščenje	10
Shranjevanje	10
Odpravljanje težav	10
Recikliranje	10
Odstranjevanje embalaže	10
Odstranjevanje izdelka	10
Izjava o skladnosti	10



Obseg dobave

1. Kuhalna plošča z rešetko za posodo
2. Zaščitna stena
3. Pokrov komore kartuše
4. Nosilec kartuše
5. Tesnilo ventila
6. Regulator s piezoelektričnim vžigom
7. Ročica za zaklepanje kartuše
8. Gorilnik

Splošne informacije

Preberite navodila za uporabo in jih shranite na varnem mestu.

Pomembno: Pozorno preberite ta navodila za uporabo in se seznanite z izdelkom, preden ga priključite na **Priključite plinski vložek. Shranite navodila, da jih lahko ponovno preberete.**

Tehnični podatki

Butan. Kategorija: direktni tlak. Ta naprava se lahko uporablja samo z ROTHENBERGER INDUSTRIAL "RoButan"

Vrsta plina 1500003504 kartuša z butanom.
Poskus priključitve drugih vrst **plinskih kartuš ali plinskih jeklenk lahko nevaren.**

Nazivna toplota naganje 2,2 kW / 160 g/h

Razlaga simbolov

V teh navodilih za uporabo, na izdelku ali na embalaži so uporabljeni naslednji simboli in signalne besede.

⚠ WARNING! Označuje nevarno situacijo, lahko povzroči smrt ali hude telesne poškodbe, se ji ne izognete.

POZOR! Označuje nevarnost, ki lahko, če se ji ne izognete, povzroči manjše ali srednje težke poškodbe.

Izdelki, označeni s tem simbolom, so skladni z vsemi veljavnimi predpisi Skupnosti Evropskega gospodarskega prostora.

Preberite navodila za uporabo.



Splošno opozorilo. Pozor,



vroče!



Hranite stran od otrok.



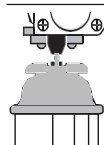
Nikoli ne postavljajte dveh kuhalnikov enega poleg drugega ali ne segrevajte ene posode z dvema kuhalnikoma.



Upoštevajte, da je največja velikost posode 26 cm (Premium)



34 cm (Deluxe).



Pri vstavljanju plinskega vložka se prepričajte, da se ključavnica na gredi vložka prilega ustreznemu utoru na plinskem vložku.

Varnost

Predvidena uporaba

Izdelek je namenjen izključno zasebnim uporabnikom v ljubiteljskem sektorju in sektorju "naredi sam" za naslednje namene:

- Hrano pripravljajte v dobro prezračevanem prostoru, po možnosti na prostem.

Vsi drugi načini uporabe so izrecno izključeni in se štejejo za nepravilno uporabo.

Varnostna navodila

- a) Plinske kartuše je treba hraniti na dobro prezračevanem mestu, po možnosti

na prostem in stran od možnih virov vžiga, kot so odprti plameni, pilotne luči, električni kuhalne naprave in stran od

druge osebe.

- b) Pred priključitvijo plinske kartuše preverite, ali so tesnila med napravo in plinsko kartušo prisotna in v dobrem stanju. Oglejte si fotografijo lokacije tega tesnila ventila na sliki 5.
- c) Ne uporabljajte naprave s poškodovanimi ali obrabljenimi tesnili.

Varnostna navodila za uporabo

- a) Če iz naprave uhaja plin (vonj po plinu), jo nemudoma odnesite ven, na prostor dobro cirkulacijo zraka in brez vira vžiga, kjer lahko odkrijete uhajanje in ga popravite. Tesnost aparata preverjajte samo na prostem.
- b) Tesnost naprave preverjajte le na prostem.

- c) Nikoli ne iščite puščanja s plamenom, temveč uporabite milnico ali razpršilo za odkrivanje puščanja.
- d) Ne uporabljajte naprav, ki puščajo, so pokvarjene ali ne delujejo pravilno.
- e) Napravo je treba na stabilni in vodoravni površini, kjer delovanje ni ovirano (brez suhe trave, peska itd.).
- f) Napravo je treba uporabljati na varni razdalji od vnetljivih snovi. Najmanjša dovoljena razdalja od sosednjih površin (stene) je 1 meter.
- g) Nikoli ne ali zapirajte prezračevalnih rež na pokrovu gredi kartuše.
- h) Nikoli ne postavljajte dveh štedilnikov blizu drug drugega.
- i) Če uporabljate dva štedilnika drug poleg drugega, mora biti med njima najmanj 25 cm varnostne razdalje.
- j) Ne uporabljajte ponev ali loncev premerom manjšim od 12 cm ali večjim od 12 cm. 26 cm (Premium) 34 cm (Deluxe).
- k) Ne uporabljajte ponev ali loncev z dnom, ki je ukrivljeno navznoter ali navzven.
- l) Za kuhalnik ne uporabljajte padnja, planche ali kamna.
-) Ne uporabljajte ponev ali loncev, ki ne ustrezajo
Pokrijte pokrov komore za kartušo.
- n) Če se sproži varnostna naprava, občutljiva na pritisk, to pomeni, da je bila v kartuši dosežena kritična raven tlaka in naprave ne smete uporabljati, dokler se popolnoma ne ohladi.

je. Varnostne naprave, občutljive na pritisk, ne smete zaobiti

Pred uporabo

Preverite izdelek in obseg dostave

Preverite, ali je izdelek ali dodatna oprema poškodovana.

Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan ali mu manjkajo deli. Obrnite se na nas prek kontaktnih podatkov na hrbtni strani tega

Servisni center, ki je naveden v navodilih za uporabo proizvajalcu.

Vstavite plinski vložek / odstranite (slike 1,2,3,5)

⚠️ WARNUNG!

Preden sprostito plinski vložek, se prepričajte, da je gorilnik je ugasnil. Previdno, plinska kartuša je lahko vroča.

⚠️ POZOR!

Plinsko kartušo lahko zamenjate le v **Na prostem** in stran od drugih ljudi.

Obrnite regulator piezoelektričnega vžiga v položaj

Odprite pokrov komore za kartušo

3

Potisnite ročico za zaklepanje kartuše navzgor

or in iz reže za kartušo odstranite že vstavljeno plinsko kartušo.

Preverite tesnilo ventila Preden vstavite nov plinski vložek v gred vložka.

Plinsko kartušo vstavite v držalo kartuše. tako, da je

zatič ventila vložka v ventil naprave.

Prepričajte se, da je ventilriegel v gredi kartuše prilega utoru **A** na plinski kartuši (glejte sliko 2).

- Zaprite pokrov komore za kartušo.

Potisnite ročico za zaklepanje kartuše navzdol, dokler se ne zaskoči v spodnjem položaju.

Preverite, ali je štedilnik tesno povezan s plinsko kartušo. Če se pojavi zaznaven vonj po plinu ali "sikanje", odstranite plinsko kartušo in prekinite delovanje štedilnika.

Če iz izdelka uhaja plin (vonj po plinu), prekinite

Takoj izklopite dovod plina tako, da potisnete zaporni vzvod kartuše navzgor.

Prestavite štedilnik na zunanje mesto z dobro cirkulacijo zraka in brez virov vžiga, kjer lahko odkrijete in popravite puščanje.

Tesnost naprave preverjajte le na prostem.

Nikoli ne iščite puščanja s plamenom, temveč uporabite milnico ali razpršilo za odkrivanje puščanja.

Uporaba

Verwendung

⚠️ V R CHT!

Dostopni deli lahko zelo vroči.
Majhne otroke držite stran od štedilnika.

Vžig / ugašanje štedilnika (slika 4)

Vžig

- Premium: Obrnite upravljalnik s piezoelektričnim vžigom v položaj
- Deluxe: pritisnite in obrnite upravljalnik s piezoelektričnim vžigom v položaj
- Obrnite piezoelektrični vžigalnik nekoliko izven položaja.
- Zaslišali boste klikanje.

Preverite, ali se je gorilnik vžgal.

Ponovite to postopek, če je to potrebno.

Upoštevajte, da je lahko plamen pri močni sončni svetlobi komaj viden.

Vzdrževanje, čiščenje in skladiščenje

▲ POZOR!

Počakajte, da se štedilnik **popolnoma** ohladi, preden ga odklopite od plinske kartuše, servisirate, čistite ali prevažate.

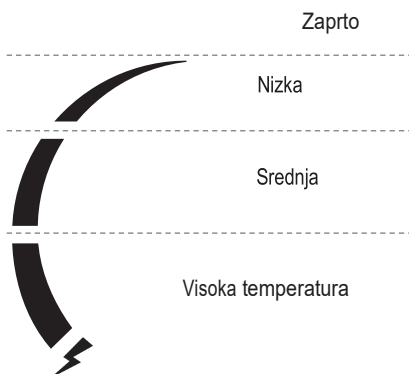
Izbriši

Obrnite regulator piezoelektričnega vžiga v položaj

Kuhanje

Prižgite štedilnik glejte poglavje "Prižiganje / ugašanje štedilnika").

Moč nastavite z gumbom regulatorja s piezoelektričnim vžigom



Postavite ponev na kuhinjsko ploščo z rešetko za ponev.

Po končanem postopku kuhanja

Preden odstranite plinski vložek, se prepričajte, da so gorilniki ugasnili.

Pozor, plinska kartuša je lahko vroča

Ugasnite štedilnik glejte poglavje "Vžiganje / ugašanje štedilnika").

Potisnite ročico za zaklepanje kartuše navzgor.

Pustite kuhalnik se popolnoma ohladi.

Odpri pokrov komore za kartušo in odstranite

plinsko kartušo (glejte poglavje "Vstavljanje / odstranjevanje plinskega vložka").

Vzdrževanje

Ne spreminjajte izdelek pred.

V rednih časovnih presledkih preverite splošni videz štedilnika in odstranite morebitno umazanijo (pesek, žuželke, travo).

V rednih časovnih presledkih preverjajte delovanje ključavnice kartuše. 7

Obraba kartuše 4 stanje tesnila ventila 6

Uporabljajte samo rezervne dele/opremo proizvajalca ali pooblaščenih strokovnih delavnic.

Popravila lahko izvajajo le strokovnjaki ali pooblaščen servisni centri.

V primeru pošiljanja v popravilo zapakirajte štedilnik v originalni embalaži in brez plinske kartuše.

Čiščenje

Izdelek očistite z vlažno krpo. Nikoli ne uporabljajte grobih in/ali abrazivnih čistil ali topil. Počakajte, da se vsi deli popolnoma posušijo.

Shranjevanje

Počakajte, da se izdelek popolnoma ohladi. Odstranite plinski vložek (glejte poglavje "Vstavljanje / odstranjevanje plinskega vložka"). Pred shranjevanjem izdelek očistite (glejte poglavje "Čiščenje"). Če izdelka ne uporabljate, ga hranite v originalni embalaži na varnem, hladnem, suhem in dobro prezračevanem mestu, nedosegljivem otrokom.

Odpravljanje težav

Problem:

- Kuhalnika ni mogoče prižgati

Možni vzroki:

- Prazen plinski vložek

Rešitev:

Zamenjajte plinski vložek (glejte poglavje "Vstavljanje / odstranjevanje plinskega vložka").

Problem:

- Plamen je zelo šibek, neenakomeren

Možni vzroki:

- Plinska kartuša je skoraj prazna

Rešitev:

Zamenjajte plinski vložek (glejte poglavje "Vstavljanje / odstranjevanje plinskega vložka").

Recikliranje

Odstranjevanje embalaže

Embalažo odstranite v skladu s tipom kartona in lepenke
" v zbiralnik odpadnega papirja, folije
pa v zbiralnik reciklažnih materialov.

Odstranjevanje izdelka

Kuhalnik odstranite v skladu s predpisi, ki veljajo v vaši državi. Kuhalnike, ki niso več uporabni, odnesite v center za recikliranje. Kuhalnika ne odlagajte skupaj z gospodinjskimi odpadki.

Izjava o skladnosti

Izjavo EU o skladnosti lahko zahtevate v servisnem centru, ki je naveden na zadnji strani teh navodil za uporabo.

IZVIRNA IZJAVA O SKLADNOSTI EU/EC

Mi (4) izrecno in na lastno odgovornost izjavljamo, da je predmet (1) te izjave v skladu z vsemi ustreznimi določbami naslednje usklajevalne zakonodaje Unije (2). Sklici na uporabljene harmonizirane standarde (3) .

Tehnična dokumentacija je na voljo pri: (4) .

(1)	(2)	(3)
Kamin za kampiranjePremiumRS220 Mod.: 150000423Z MS-2000 BS1	2016/426/Eu	EM 17476:2021 EN484:1997
Rothenberger Industrial GmbH Sodener Strasse 47 65779 Kelkheim Nemčija		

Konrad Stubenrauch
Vodja kakovosti in izdelkov
22.11.2022

Priglašeni organ DBI Certification A/S, Jernholmen 12, 2650 Hvidovre, Danska (NB 2531), je preveril skladnost zadevnega plinskega grelnika z bistvenimi zahtevami Uredbe (EU) 2016/426 in izdal naslednji certifikat: 2531-GAR-CGC10210 z dne 16. 9. 2016, veljavno do 31. 9. 2016.



IZVIRNA IZJAVA O SKLADNOSTI EU/EG

Mi (4) izrecno in na lastno odgovornost izjavljamo, da je predmet (1) te izjave v skladu z vsemi ustreznimi določbami naslednje usklajevalne zakonodaje Unije (2). Sklici na uporabljene harmonizirane standarde (3) .

Tehnična dokumentacija je na voljo pri: (4) .

(1)	(2)	(3)
Kamping kuhalnik Deluxe RS 220 Mod.: 1500004233 MIT-IJSL BS	2016/426/EU	EN 17476:2021
Rothenberger Industrial GmbH Sodener Strasse 47 65779 Kelkheim Nemčija		

Konrad Stubenrauch
Vodja kakovosti in izdelkov
22.11.2022

Priglašeni organ DBI Certification A/S, Jernhol men 12, 2650 Hvidovre, Danska (NB 2531), je preveril skladnost zadevnega plinskega grelnika z bistvenimi zahtevami Uredbe (EU) 2016/426 in izdal naslednji certifikat: 2531-GAR-CGCI0215 z dne 15.09.21, veljavno do 15.09.31

